

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poste și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografia”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weisz din fața loteriei.

„Pactul“.

(p.) Vorba veche: un nebun aruncă peatra în apă și zece cuminți nu pot s'o scoată. Ce te faci însă, când preinșii cuminți sunt și ei ca și cel-ce a aruncat peatra în apă? Confuzia și zăpăceala e și mai mare.

Cam așa ni-se prezintă chestia cu pactul ce se zice că l-ar fi legat ministrul-president maghiar Széll cu Români, sau Români cu prim-ministrul maghiar Széll, cu privire la viitoarele alegeri dietale.

Un nebun a aruncat ideea în coloanele ziarului falitului bărbat maghiar de stat Bánffy; și dacă veniau zece cuminți să o analizeze și tălmăcescă, lumea politică maghiară poate-că era astăzi pe deplin lămurită. Dar au venit alți zece nebuni, cari au luat știrea de temeinică și i-au dat fel de fel de explicații. Și opinia publică maghiară e astăzi zăpăcită. Nu știe ce se creadă? Ce e adevărat în cauză?

Ba că e vorba de abandonarea pasivității din partea Românilor și de intrarea lor în parlament, ca deputați guvernamentali; ba că e vorba de formarea unui nou partid între Români, sub conducerea lui Iosif Gall și acestia vor intra în parlament; ba că deocamdată e vorba numai despre asigurarea dreptului de a-și pune Români singuri candidații și a nu li-se mai trimite candidații din centru, și așa mai departe. Fiecare gazetă jidano-maghiară dădea și știrea în altă formă, probabil amesurat gustului cetitorilor ei. Nici una nu și-a pus însă întrebarea: bine; când și unde au hotărât Români lucrurile acestea?

De altcum așa o păjim aproape în fiecare an pe vremea căldurilor mari. Totdeauna când presa maghiară se află în plină secetă de idei și de teme politice, scoate la suprafață chestia română, special pasivitatea Românilor, și o învîrte și frământă de și-e mai mare mila, nu de chestie, care nu perde nimic din importanța ei, ci de cei-ce se pun să o trateze, fără să știe măcar de unde să o prindă.

Au vorbit și vorbesc încă și anul acesta mulți în chestia pasivității noastre, mai cu rost, mai fără rost. Din unele aprecieri, făcute acestei chestii, am putut constata însă, că actualul guvern maghiar n'ar fi tocmai străin întrării Românilor în parlament. Dar... sub rezervele unui anumit dar. Să nu între ca deputați naționali români, ci ca deputați de naționalitate română, aparținători partidului guvernamental.

Așa ese lucrul din scrisorile ziarului „Bud. Hirap”, organ maghiar de publicitate ce stă foarte aproape de contele Apponyi și acum și de prim-ministrul maghiar Széll. Cu alte cuvinte, nu partidul național român, ci un partid, cum era pe vremuri partidul de tristă pomenire și de scurtă durată al dlui Iosif Gall, mai moderat în program și pretențiuni, ar fi binevenit și primit în dieta maghiară.

Nu știm dacă ziarul numit a exprimat, în cuvintele pe cari le-am reprodus și noi la timpul seu, dorințele guvernului maghiar, sau numai părerile sale proprii.

Ceea-ce știm însă, și ce vrem să aducem la cunoștința guvernului maghiar pe calea aceasta este, că Români din țările de sub coroana Sfântului Stefan nu au decât un singur partid, partidul național român; și ori-ce alt partid s'ar forma în sinul lor, la dorințele și concursul guvernului, ar fi de aceeași scurtă durată ca partidul de pe vremuri al dlui Iosif Gall. Ar muri înainte de naștere, sau s'ar naște mort. Prin urmare, Români numai sub firma aceasta ar pute intra, și vor intra de fapt, atunci când ei vor afla de oportunitate, în parlament maghiar, pentru-că numai astfel reprezintă și pot reprezenta poporul român din această țeară. Deputați na-

ționali români nu poate să trimită la dieta maghiară decât numai partidul național român, în care e reprezentat întregul popor român din patria noastră.

Acum, dacă guvernul actual maghiar vrea într'adevăr să facă un avans Românilor, n'are decât să le dea ocaziune să se consulte și să iee ei hotărârile necesare. Să conceedă deci guvernul maghiar întrunirea conferenței noastre naționale și e pus la moment în curent cu dorințele poporului român, cu cererile partidului național român.

Nu suntem străini nici noi de ideea unei bune înțelegeri, reclamată imperios de interesele patriei comune. Dar suntem putere în țeara aceasta, pentru-că suntem trei milioane de cetățeni, și nu putem trata cu nime decât numai ca putere cu putere, prin reprezentanții partidului nostru. Are domnul Széll să ne spună ceva? Să poftască și să o spună, nu gazetarilor jidano-maghiari, ci conducătorilor recunoscuți ai partidului nostru, și de-le acestora posibilitatea să o aducă la cunoștința întregului partid, pe calea și în forma de noi acceptată și stabilită. Ori-ce alte încercări de tratare cu Români, nu sunt adresate Românilor și partidul național român nu ia act de ele. Prin urmare, în pactul de care e vorba, și despre care se face atât de multă risipă de cuvinte, partidul național român n'a fost angajat și nu e angajat întru nimic. Partidul național român își are bine precisată linia sa de conduită politică și dela ea nu se abate nici cât e un fir de păr.

Conferențele noastre naționale, singurul nostru for competent, au decretat pasivitate absolută și generală față de alegerile dietale și de hotărârile acestea avem să ne ținem și avem să le și executăm cu sfințenie, până la modificarea lor.

Vrea guvernul maghiar să le modificăm? De-ne posibilitatea să ne consultăm întâiu, dacă se poate face și în care direcțiune se poate face modificarea lor!

Să o știe deci presa maghiară, că dacă e vorba de împăcarea Românilor, acesta e primul pas, pe care e dator să-l facă guvernul maghiar, fie cel actual, fie altul ce-i va urma.

Sibiu, 18 Iulie.

Dela Ischl se depeșează, că Monarhul încă nu a acceptat propunerile făcute din partea prim-ministrului austriac Körber, cu privire la crearea unei noi situațiuni parlamentare în ceealtaltă parte a monarhiei; și se crede, că Monarhul nici nu și va spune cuvântul, decât abia la toamnă, când parlamentul austriac va fi de nou convocat.

CRISA MINISTERIALĂ încă nu e rezolvată în România. Se crede însă, că lista noului guvern se va pute compune astăzi, așa, ca mâine, Joi, să depună noii miniștri jurământul și să-și înceapă activitatea.

Din Bucovina. Luni, la orele 4 d. a. comitetul național român din Bucovina a ținut o conferență politică în localitățile palatului firi din Cernăuți, la care au luat parte toți deputații români din dietă și parlament. Conferența a fost convocată din partea dlui baron Eudoxiu Hurmuzachi, presidentul comitetului național român, ear' la ordinea zilei au fost puse în discuțiune pe cari le-a făcut noul ziar „Timpul“.

Széll nu merge la Ischl. Știrea lătită din partea gazetelor maghiare, că ministrul-president Széll va merge la Ischl, pentru a fi consultat din partea Monarhului asupra situației politice, se desminte în mod oficial. Ceea-ce

însemnează, că Széll a așteptat să fie chemat la Ischl, dar n'a fost chemat. Ei; se poate face politică la Ischl și fără Széll!

Ofen-Pesth. Pe tema aceasta, atât de supărătoasă pentru eghemonii nostri, încep cel din străinătate să mai facă și glume, dintre cari unele sunt foarte nimerite. Astfel un student din Viena a adresat o scrisoare „primăriei ces. reg. în Ofen-Pesth, provincia Ungaria”. O altă scrisoare a sosit la magistratul din Budapesta sub adresa ungurească „Budapest”, dar' de-desupt, ca explicație mai detaliată, sunt puse cuvintele: „In Asia-mică”. Din Franța încă a fost trimisă o scrisoare la „Ofen-Pesth, în Turcia”. Firește, toate aceste scrisori vin aruncate la o parte, pentru-că a le trimite îndărăt totuși nu cutoază eghemonii nostri, pe cari străinătatea îi cunoaște foarte bine — cum se vede.

Iubileul dlui V. A. Urechia.

— Albumul Ardelenilor bucareșteni. —

— Raport special al Tribunei. —

Sinaia, 16 Iulie n.

În lupta ce o purtăm împotriva dușmanilor, fără îndoială trebuie ca totdeauna să ne bazuim pe propriile noastre puteri.

Dar' cu dragoste și recunoștință trebuie să ne reamintim totdeauna bărbății cari au simpatizat cu luptele noastre, și cu atât mai virtos trebuie să ne reamintim bărbății, străini după marginile politice, dar' cari au luptat alături cu fruntașii nostri, de bărbății cari prin poziția, prin talentul și cunoștințele lor au susținut cu vrednicie lupta noastră înaintea forului european. Curajul luptătorului crește, credința în reușită sporște, loviturile dușmanului le simte omul mai ușor, când știe, că cineva simpatizează cu el, că-i recunoaște dreptul luptei întreprinse și legalitatea idealului ce-l călăuzește.

E cunoscut de toți rolul însemnat al dlui V. A. Urechia în luptele noastre. Venerabilul bătrân nu a lăsat să treacă nici o ocazie fără a descoperi fraților latini, apusului civilizat lupta, ce sîntem siliți să o purtăm împotriva dușmanilor ce se fălesc în fața lumii pururea cu falsele lor sentimente de libertate și dreptate.

Acest ilustru profesor, pururea înflăcărat patriot, acest neobosit și sincer apărător și vestitor al cauzei ardelenilor și-a sărbătorit iubileul de 50 de ani de scriitor.

Venerabilul president al Ligei și-a sărbătorit iubileul de 50 ani al muncii sale literare.

Pe cât de mare, pe atât și de variată e această muncă literară. Dacă vom urmări pagină de pagină, dela primele încercări ale tinereții până la ultimele volume ale bătrâneții, o notă comună vom întâlni în toate. Și aceea notă e iubirea de patrie, e iubirea de neam.

Iubirea de patrie și iubirea de neam a călăuzit toate faptele acestui bătrân iubant.

Dar' pe cât de mare și variată e această muncă, pe atât de liniștit și tăcut i-a fost iubileul. A fost un iubileu fără gălăgie și reclamă, a fost un iubileu petrecut mai mult în familie. Ardelenii bucareșteni nu au putut lăsa să treacă această rară și fericită ocazie, fără a-și manifesta recunoștința și dragostea față de bătrânul iubant.

Întăia-oraă tinerimea universitară a trimis o frumoasă adresă dlui V. A. Urechia, ear' în urmă de Ignat Mircea, presidentul societății „Frăția”, a luat inițiativa unui Album de subscrieri pentru bătrânul iubant.

Albumul e o adevărată lucrare artistică. Pe pagina întâiu este fotografia iubantului, ear' jos la stânga o frumoasă Ardeleană întinzându-i cununa de laur. Pe aceeași pagină e și adresa:

Ilustre profesor și neîntrecut patriot!

Cincizeci de ani s'au împlinit de când scrisul vostru pururea și înflăcărat l'ați consacrat neamului românesc. Ați luptat cu dragoste de apostol; cu tăria celui-ce crede în scrisul și idealul seu. Meritele voastre sunt neperitoare; iubire și recunoștință un neam întreg vă dădorează. Iubire și recunoștință vă datorăm mai ales noi Ardelenii — Ardelenii asupriți, ale căror suferințe cu scrisul și cu graiul le-ați vestit fraților latini, apusului civilizat. Iubire și recunoștință vă dădorează mai

ales Ardelenii, pentru a căror dreptate și libertate vă luptați cu atâtea dragoste și sinceritate. Sântem mândri că ni-s'a dat prilej să vă arădăm dragostea și admirația noastră cu ocazia iubileului d-voastre literar de 50 de ani. Lupta mare ce ați dus-o o jumătate de veac, dorim să o mai purtați mulți și fericiti ani pentru binele și fala întregului neam român.

Românii transilvăneni recunoscători.

Pe pagina a doua întâlnim următoarea poezie de dl Coșbuc:

„Ridică-te se scuturi ce te-apasă!
Voința n'vinge tot: de o ai în tine
Tu nu te temi de rău, de greu nu-ți pasă.

Urcă-vom și alte scări, de chin mai pline
Nimic au fost pe câte le-am urcat:
De mă n'flegi urmează-mă pe mine!”

Virgil așa pe Dante l'a învățat.
Bătrâne al meu Te ved' cu din adinsul
Că Tu ne-ai fost Virgil ce ne-a 'ndemnat.

Să vrem și se muncim! Tu nedeprinsul
A sta pe loc, ai alergat ca norul
Cu rodnicele-i ploș, pe n'treg cuprinsul

Latinilor, și ne-ai vestit poporul.
Ofl' ne-ai pus și Tu pe spada care
Ni-o va 'nvîrte Achil bătrătorul!

Și eată avântul vechiu din nou răsare;
Vrăjii de vechiul duh, de fala veche
Es tinerii eroi, se n'zără-n zare:
Cuvântul i-a născut! Al Tău, Urechia!

După această poezie urmează numeroasele subscrieri. Sînt peste 6000 de iscălituri dintre cari am remarcat pe dl. Pușcariu, secretar ministerial; Patriciu, profesor universitar; Dr. Ghiță Pop, Clinciu, Gh. Popa, V. Popescu, inginer; Pușcariu, inginer, Galea, Dr. A. Babeș, Orghidan, Popovici, G. Brătianu, Coman. Intre subscrieri întâlnim profesori, neguțtori, studenți și muncitori, — întâlnim Ardeleni din toate clasele. În momentul din urmă au sosit numeroase aderențe și din provincă.

Albumul a fost să se prezente la 29 Iunie v., dar' fiind bolnav domnul Urechia, s'a aminat până la 2 Iulie v., când i-s'a prezentat la Sinaia. Albumul i-s'a prezentat prin o delegație compusă din: inițiatorul Ignat Mircea, Dr. Ghiță Pop, Sept. P. Murășianu, Dr. Stînghe, G. Brătianu, Mitianu, N. Boca și L. Rus.

Delegația sosind la Sinaia la 12/1, s'a prezentat la 2/1. Bătrânul, deși bolnav ne-a primit cu cea mai bună afabilitate.

Di Dr. Ghiță Pop la prezentarea albumului a ținut o frumoasă cuvântare, în care laudă faptele patriotice și mnea desinteresată a iubantului.

Mare trebuie să-ți fie mângăierea sufletescă după o muncă atât de îndelungată și frumoasă, după o muncă continuă, care în străinătate alfel ar fi sărbătorită de mic și mare. Amintind di Dr. Pop de zelul cel mare al iubantului pentru chestia ardelenescă, spune că Ardelenii bucareșteni în semn de iubire și recunoștință îi prezintă acest album.

La aceste vorbe di Ignat Mircea i-a predat albumul, după-ce oratorul a continuat, rugându-l ca și de aici înainte să continue a lupta cu aceeași dragoste și însuflețire pentru cauza fraților asupriți.

La discursul însuflețit al dlui Dr. Pop, iubantului a răspuns între altele:

„Mulțumesc din toată inima inițiatorului atâtea fapte românești, — domnului Mircea și celor cari l-au urmat cu dragă inimă spre a-mi oferi acest album.

Primindu-l, eu vă declar legați la făpturile viitoare, precum și eu rămân dator, către toți d-voastre, a nu înceta de a lucra pentru ajungerea la idealul nostru comun.

Primind condica cu polițele d-voastre, prin care vă obligați la lucru, eu vă dau garanța, — că îmi voi face datoria, mai mult decât în acei cincizeci de ani de muncă.

Din nenorocire astăzi sînt bolnav, — dar' nădejdea îmi este în Dumnezeu, că mă va lăsa să trăiesc încă un număr de ani, căci nu se poate ca dinul să tot rărească cu nemilostivire rîndurile vechilor luptători.”

A vorbit apoi di Ignat Mircea, insistând asupra coincidenței și însemnătății iubileului dela Brașov și al veneratului luptător Urechia.

După di Mircea di Murășianu, a cetit poezia dlui Coșbuc, care din cauza unei indispoziții în momentul din urmă a fost împedecată de a pleca la Sinaia.

După acestea di Urechia a început a ne vorbi de nouă planuri și nouă lupte, cari din nou vor arăta solidaritatea popoarelor latine și simpatia lor pentru Ardelenii prigonii și neîndreptățiți.

Înainte de plecare a mai vorbit di Murășianu, dorind bătrânului iubant în sănătoșare grabnică, ani mulți de viață și fericirea bătrânului Simeon din evanghelie.

Mai mulți Ardeleni bucareșteni în frunte cu di profesor I. Baboianu au trimis delegației o telegramă spre a exprima feliicitările lor bătrânului iubant.

Bătrânul Urechia a fost adănc emoționat de acest tribut de recunoștință al Ardelenilor bucareșteni.

Retrăgându-ne, au intrat doi delegați ai societății Tinerimea română dela București. Visitând mai multe părți ale Sinaiei am plecat apoi spre București, seara cu trenul de plăcere. Cu trenul de plăcere! — despre acesta cu altă ocazie. Saut.

Scrisori din Macedonia.

Bitolia, 29 Iunie 1900.

Multă vreme, aproape 20 de ani, școalele noastre au fost lăsate la discreția absolută a unei singure persoane, cu un nume astăzi cunoscut, de toți cei-ce sînt puțin în curent cu chestia națională din Macedonia. E faimosul Mărgărit. Purta titlul de inspector școlar, dar' atribuțiunile-i erau mult mai mari, mult mai nemărginite decât chiar ale unui ministru de instrucțiune. Reușise omul aceste să câștige nelimitată încrederea a personajilor politice din România, să-i facă pe acestia să fie convinși, că el e un om providențial, că e singurul în stare de a conduce și a deschide școale în Turcia. Tare pe această încredere, ear' pe de altă parte puterea-i nefiind îngrădită de consilii permanente, comisuni, legi și regulamente, pentru inspectorul nostru nu esista decât vechiul adagiul latinesc; sic volo, sic jubeo.

Așa a mers vreme îndelungată, 20 de ani, precum am spus. Dar' eată că și în contra providențialului Mărgărit încep a se ridica nemulțumiri. La început erau numai rumori surde, șoptite la ureche, dar' cu vremea ele au devenit mai mari, mai pronunțate, până-când în sfîrșit s'au transformat în acuzațiuni de natură foarte gravă. Erau pline coloanele ziarelor din București de articole, cari scoteau la iveală toate nedreptățile strigătoare, toate greșilele neierate, făptuite de omul pentru care mulți aveau un adevărat cult. Ani de-arîndul s'a dus o campanie crâncenă în contra lui, până a venit vremea, când și admiratorii lui au început să șovăiască și să se clatine în ei credința, ce aveau, că Mărgărit ar fi Mesia al Macedonenilor. Atunci el a fost înlăturat din capul afacerilor școlare și bisericești. Cîne a isbutit să-l discrediteze, să-i facă imposibilă situația? Ne facem o datorie plăcută de a spune: tinerimea cultă macedoneană, cu care Mărgărit a fost vecinic în conflict.

Astăzi, deci, acest om nu mai e. Ce-i drept nu este destituit și continuă încă a se intitula inspector școlar, dar' n'are nici un amestec în școale, nu e consultat și ascultat întru nimica, așa că — deși își primește regulat leafa, — dar' putem zice, că școalele din Macedonia de facto n'au inspector.

Nu mai o întrebare: Era bună și avantajoasă această organizațiune unitară, era bine ca toată conducerea și tot controlul să fie încredințate unei singure persoane cu puteri discreționare?

În principia răspundem da. Eată motivul: Macedonia e prea departe de România, așa că ministrul nu se poate ocupa deapropoe de afacerile școlare dela noi, nu poate exercita o supraveghere continuă și eficace asupra mersului acestor școale. De aceea pentru ministru e mult mai comod, mult mai lesne să deie situația pe mîna unui om, care să fie răspunzător de toate. Apoi s'ar păre, că așa ar progresa mai bine școalele, avînd în fruntea lor un singur, care îngrijește de toate și le dă o direcțiune unitară.

În teorie e bun principiul acesta, dar' practica, o practică tristă și dure

roasă, a dovedit cu totul contrarul. Nu sîntem dintre aceia, cari sîntem, că *Mărgărit* e încarnarea a tot ce poate fi rău și decăzut, precum des 'mi-s'a dat ocazia să cetesc prin jurnalele românești. Are și omul aceste calități prețioase, cari îl ridică din rîndul muritorilor ordinari. Dotat cu o inteligență superioară și cu un spirit pătrunzător, Mărgărit al nostru chiar și în împrejurările cele mai grele, atunci când chiar viața îi era în pericol iminent, niciodată nu 'și-a pierdut prezența de spirit și niciodată curajul nu l-a părăsit.

Decât sîntem întorcînd moneda și pe partea opusă. Aceste frumoase calități sînt eclipsate de defecte așa de mari, încît partea rea cîntărește partea bună și au făcut din inteligentul Mărgărit un inspector nu tocmai așa cum îl cereau timpurile. Egoist și vanitos din cale afară, el totdeauna a avut mai întîiu în vedere interesele și ambițiunea sa personală, și lor sacrifică interesele generale ale școlii. Avea cineva ne mai pomenita îndrăzneală de a-i semnala vr'un rău, de a-i zice, că e greșită procederea sa? Pe dată nenorocitul îndrăznește, ori-care ar fi fost valoarea și importanța lui, era destituit și persecutat pe toate căile. Și fiindcă profesorii mai culti erau din firea lor mai independenți și mai doritori de progres, tocmai în acestia a lovit Mărgărit, tocmai pe ei, cari denunțau nesuferitele abuzuri, 'i-a prigonit fără îndurare. De aceea pe vremea lui rari erau profesorii capabili și la înălțimea misiunii lor. Dar' se va zice: nu suferau școlile din lipsa elementelor culte și inteligente? Sufereau, decît: *ardă moara, dar' ardă și soarecii* era devisa inspectorului nostru. Tot pornind de aici el a căutat, ca în toate slujbele gras plătite să pună pe rudele sale, pe toți oamenii sei de casă, precum și pe toți căi dădeau dovezi, că sînt dispuși în a apoteoza pe inspector, că se supun orbește voinței sale și că primesc de bune toate dispozițiunile sale. Citez un fapt destul de edificator. Unui nepot al său îi mergeau prost afacerile. Am uitat să spun, că era băcan. Omul a fost nevoit să-și închidă prăvălia. Atunci Mărgărit l-a priocis într'altfel. Avea băcanul nostru două clase gimnaziale grecești și pe baza acestor studii a fost numit *subdirector* și *profesor de istorie și științe naturale* la gimnaziul din *Berat*. Să nu se creadă că acest cas este unic. Aș putea cita numeroase exemple de soiul acestora, decît am socotit că cel de mai sus e suficient spre a convinge pe ori-care de dragostea lui Mărgărit pentru școle.

Mai avem ceva de adăugat. Avea încă un mare păcat Mărgărit. Era vrăgmaș mare al *instrucțiunii fetelor*, ceea ce făcea, ca sub el școlile noastre de fete să fie într-o stare ridiculă. De altfel organizator de școle și bun administrator nici-odată n'a fost.

Acesta este Mărgărit. Din tot ce am spus până acum, cu toată inteligența și celelalte calități ale sale, școlile noastre n'au făcut progresul dorit, pentru-că inspectorul nostru n'a vrut, n'a putut și nu s'a priceput. Astăzi el nu mai este, astăzi s'a schimbat organizarea administrativă a școlilor din Macedonia. E însă întrebarea: 'i-s'a dat chestiunii naționale din Macedonia soluția cea mai nimerită?

S'a pus ea pe adevărată cale? Răspunsul îl vom da într-o scriere următoare. *Marcu Ionescu.*

FOIȚA „TRIBUNEI“

Concertul dela Oraștie.

— 14 Iulie n. 1900.

Devotamentul cald pentru afacerile noastre naționale și zelul desinteresat al celor ce nu se ved pe sine în *prima linie*, nu dau nici-odată flaco în acțiunile căror se devotează. Această impresie mîngăietoare 'mi-au sugerat-o acei membri *destoinici* din clasa noastră cultă dela Oraștie (și acestia sînt mulți față cu *indiferenții* microscopici), cari în preșara de Sfinții Petru și Pavel, la 11 Iulie n., au aranjat în orașelul acesta bine susținut pentru românism un concert artistic vrednic de însuflețirea generală, ce-a provocat.

Doritori de-o aleasă manifestare culturală românească și de-o sărbătoare națională plăcută, care să impună și elementului cult neromănesc din Oraștie, — frații noștri de acolo au avut inspirația norocoasă de-a invita la un concert pe tinerile noastre forțe artistice cu bun nume, d-șoarele *Valeria Pop*, absolventă a conservatorului dela Budapesta și *Adelina Pîso*, absolventă a conservatorului dela Viena și pe dl *Guilelm Șorban*, compozistul nostru tînr încă, dar' ajuns deja la o reputație onorătoare atît în cercurile noastre românești, cît și-n acele cercuri străine cari au avut ocazia să-l aprecieze.

Într'un restimp foarte scurt zeloasa noastră tinerime din Oraștie, condusă de agilității avocat dl *Dr. Silviu Moldovan* și amicii sei, a reușit să facă pregătiri escelente pentru-ca rezultatul concertului să fie mulțumitor în toate privințele.

Revistă esternă.

Din China.

Despre uciderea străinilor din Peking abia mai poate fi îndoială; toate depeșele sosite din China confirmă măcelul, deși din Peking încă tot nu sînt știri directe.

Între știrile sosite azi e de interes aceea, că *Li-Hung-Ciang* totuși s'a decis a merge la Peking; el însă merge în fruntea unei oști de 50.000. Ce intenții și scopuri urmărește diplomaticul vice-rege, nu se știe.

Între aceste mișcarea Boxerilor, ia întindere tot mai mare. Străinii și Chinezii creștinați, cari nu pot scăpa cu fuga la malul mării, sînt uciși fără cruțare.

La Tien-Tsin continuă lupta; trupele europene ar fi trebuit să cedeze forței prevalente a Chinezilor, dacă nu ar fi sosit în ajutor Japonezii în număr considerabil.

Depeșele mai însemnate de azi sînt următoarele:

Bruceella, 16 Iulie n.

Ministrul de externe a primit mai multe depeșe, în cari se confirmă măcelul din Peking. Numărul jertfelor e la 800. Prințul *Tuan* a condus această operație.

Paris, 16 Iulie n.

Ziarele de aici remarcă faptul, că vice-regii chinezi încă și alături se siliau a ascunde adevărul despre cele întemperate în Peking. Ele sînt conștate, osândind în termeni aspri acest atentat barbar. *«Eclair»* zice: Sângele celor 8—900 de victime cere răsbunare.

Londra, 16 Iulie n.

Oficiul de externe de aici a primit Vineri, săptămîna trecută știre autentică despre uciderea străinilor din Peking. Știrea a fost transmisă de guvernul din Peking, dar' guvernul englez nu o publică oficios, până nu are confirmarea ei din partea vre-unui organ al seu.

Bruceella, 16 Iulie n.

Prințul *Tuan* e cunoscut în cercurile militare de aici. A servit ca sub-oficer în armata belgică, în anii 1876—8. El a avut o educație europeană și prietenilor sei a declarat în mai multe rînduri, că imperiul chinez trebuie reformat după model european.

Berlin, 16 Iulie n.

Cercurile normative de aici n'au primit încă știre directă despre măcelul din Peking, care însă nu mai e tras la îndoială. Se crede, că oribilul fapt va întări și mai mult solidaritatea între puteri.

Berlin, 16 Iulie n.

Ambasada chineză de aici a fost avisată el telegrafic de *Li-Hung-Ciang*, că el pleacă la Peking, trecînd pe la Shanghai.

Londra, 16 Iulie n.

«Times» a primit din Hongkong, cu datul de 13 l. c. următoarea știre: *Li-Hung-Ciang* a îndrămat pe seful însoțirii celor cu «stindardul negru» să plece la Peking cu 50 mii de trupe.

La concert a luat parte un public numeros și distins. Deja înainte de începerea concertului toate biletele se vînduseră. Pe lângă Românii din Oraștie cari s'au prezentat bine, relevă participarea gentilă a corpului ofiteresc din loc, care a fost reprezentat de peste 20 de domni oficieri, în frunte cu dl *major Ștefan Bogat*, și împreună cu mai multe familii oficeresci. Deasemenea au luat parte multe familii străine și mulți fruntași, și multe familii române și tinerime din împrejurime, dela Deva, Hafeș, Alba-Iulia, Vinerea, Cujir, Sebeș etc.

Concertul s'a început la orele 8 și jumătate seara, în sala mare și frumos decorată a hotelului «Transilvania». Programul, bogat, variat și de o valoare artistică, al concertului care avea un veritabil aspect de concert de salon, a fost următorul:

1. Schubert: «Sonată» pentru violină și pian: A. Pîso și G. Șorban.
2. Liszt: «Loreley», Chaminade: «Toi», Valeria Pop.
3. «Declamare», dl V. Bontescu.
4. Proch: «Der blinde Geiger» voce (V. Pop), violină (A. Pîso), pian (G. Șorban).
5. Léonard: «Souvenir de Haydn» (Adelina Pîso).
6. G. Șorban: «În pădurea înverzită», «Iarna»... «Codrule de ce tot plîngi?» (Valeria Pop).
7. G. Șorban; Melodii românești.

Esprim numai adevărul, constatînd că reușita întregului program a satisfăcut chiar și pe acela cari se vor fi decis să asiste la concert îndemnați de așteptări mai riguroase. Publicul întreg a rămas încântat și a răsplătit pe domnișoarele debutante și pe dl Șorban cu aplauze calde și des repetate. D-șoarele Pop și Pîso au primit dela aranjatorii concertului două buchete dragălașe.

Paris, 16 Iulie n.

«Temps» publică o depeșă din Shanghai, în care se zice, că guvernatorii provincelor Honan, Hupei și Hunan au decis să fie cu ascultare la ordinele prințului *Tuan*, ucidînd creștinii și devastînd bisericile lor.

Hamburg, 16 Iulie n.

Din Cifu se depeșează, că în Hung-Ciau, 30 miluri depărtare dela Nanking, au fost uciși între mari cruzimi episcopul italian de acolo, mai mulți preoți și câteva sute de catolici.

Viena, 16 Iulie n.

Austro-Ungaria mai trimite în apele chineze încredinșătorul *Carol VI.* și torpilorul *Aspern*, pentru apărarea sudților austro-ungari. Trupe terestre nu se vor trimite.

Petersburg, 16 Iulie n.

Ziarele anunță, că pentru întărirea flotei rusești, din golful Peciului au fost expedate de nou două încredinșătoare și două vapoare pancerate, cari vor sosi acolo în luna Septembrie.

Potop în Boereni.

Lăpușul-ung., 16 Iulie.

Emoționat de tot apuc peana în mână, ca să vă fac raport despre o nenorocire mare ce s'a descărcat asupra comunei Boereni din cercul Lăpușului. Comuna Boereni cade spre sud-est dela Lăpuș și e situată pe o vale între două dealuri piezișe; locuitorii sînt toți Români, muncitori buni și harnici, hotarul e tot deluros, bucatele au fost așa de frumoase, încît nici pe Câmpie nu pot să fie mai altcum.

Era speranță de o recoltă bogată. În ziua de Sf. Petru și Pavel însă, pe la 3 ore după amiază, nori negri și grei s'au ridicat asupra Boerenilor, toți prevestiam că acolo are să se întempe o nenorocire mare. Prevestirea s'a făcut fapt. S'a descărcat o tempestate de care nu s'a mai văzut prin părțile acestea, ploaia turna ca din cofă, după aceea o grindină de mărimea nucilor și mai rară ca oule de găină a nimerit total toată racolta anului acesta; cucuruze, grâne, ovase, ierburi, toate sînt nămolite și zdrobite. Bateria grindinei a ținut dela 4—5 ore și a căzut în straturi așa de groase de aungea până la genunchi. După grindină earăși o ploaie teribilă de cugetai că se creapă pămîntul, era adevărat potop, undă s'a pornit din toate părțile, luînd cu sine grindina, căzută, prefăcîndu-o în trîtîne mari. În starea aceasta ajuungînd povoiul prin comună a distrus tot ce 'i-a căzut în cale, case, suri cu grajduri, oameni, animale etc.

Era o panică de nici că se poate descrie, oamenii nu știau de ce se apuce, se fugă la deal, sau se sară în ajutorul membrilor de familie luați în virtețul valurilor, să-și scape bietele vite ajușe în prăpastie. Pe lângă toată bravura dovedită cu această ocaziune a unor salvatori, totuși popoul 'și-a cules jertfele sale, 76 clădiri economice, 11 vite albe cu coarne, 7 bivoli, 3 cai, mulțime de porci, oi, capre, stupi, 2 bărbai și 3 femei 'și-au aflat moartea în potopul înfuriat, așa că dauna totală cauzată evaluează suma de 40.000 coroane. Scene înfrîntoare întemperate cu acea ocaziune: economul Gavrilă Pop lui Nicolae, om sorman, în acea zi își vînduse

în ce privește, aprecierea în merit a concertanților (moment dificil pentru orice reporter care ține să fie «gentil și galant») — trebuie să anticipez câteva observații cari poate vor surprinde răbdurii nostru public cetitor, obișnuit să guste rapoarte escesiv de animate chiar și despre cele mai puțin artistice reprezentații ce se fac la noi, har Domnului, destul de adese-ori...

Avem noi, entusiștii Români din țeara asta, îndelungă generoasă de-a trata în *superlative* pe toate cohorțele noastre de numeroși diletanți... «mult promiștorii». Și asta, fiindcă sîntem «gentili și galanți» — lucru mare — ori de câte-ori vorba e de lucruri mici! Pentru aceste cuvinte și de dragul variației (și mai ales de dragul bunei chibzuiei) sînt decis a trata pe simpatici debutanți al concertului în termeni că se poate de... *pozitivi*, fiindcă am recore și de *superlativi* și de *comparative* pe cari prea le monopolizează diletanții în paguba forțelor artistice reale cum sînt d-șoarele Pop și Pîso și dl Șorban. Pentru-că, la urma urmelor, talentele bune n'au nevoie de laude prea bune; pe cînd talentele rele au, la tot cazul, nevoie de... laude cît de bune!

Voiu fi deci *pozitiv*, de oare-ce nu recenez debuturi de diletanți... *superlativi*.

D-șoara *Valeria Pop* dispune de-o voce prețioasă care denotă o forță artistică de viitor distins. Dulce și flexibilă, vocea d-rei Pop e frumosa la ivală și deosebire în tonurile înalte. Predarea corectă, sentimentul musical și întonarea curată. Talentul d-sale de valoare, d-șoara Pop l'a dovedit deja cu succes deosebit în mai multe concerte. În concertul dela Oraștie piesele de rezistență 'i-au fost mai ales «Toi» de Chaminade, dragă-

unica vacă, cu 120 coroane, banii 'i-a așezat în ladă, povoiul 'i-a dus din casă și lada cu banii și 9 miei. Muiera economicului Chindriș Mihailu lui Andriș a sărit la grajd să scoată 2 vaci cu viței mici, valurile au mînat-o cu vaci, cu grajd cu tot, aflîndu-și pierirea în unde și rămînînd 7 copii mici. Petruț Vasile lui Ștefan în ziua aceea a cumpărat doi junci cu 320 coroane, din Lăpuș. Ducîndu-și acasă 'i-a mînat apa cu grajd cu tot și s'au înecat. Apoi câte scene înfrîntoare s'au mai întemplat cu acea ocaziune, cari nu poți a le descrie! Merghînd la Boereni nu poți auzi decît jale și plîngere; cei-ce cu câteva ore mai înainte erau în stare bună, acum sînt ajușși la sapă de lemn. 96 familii n'au ce mîncea baremi odată. Din partea organelor politice s'a și pornit o colecție în favorul fraților nenorociți. Dar' în aceste momente de grea cîercare și noi trebuie să ne facem datoria, căci creștinii sîntem, și pe această cale rog pe domni preoți din Boereni să se pună în conștințare cu capii tractului M. O. Domni protopopi Vasile Muste și Samuil Cupșa și să formeze un comitet de ajutorare; totodată să lanseze un apel către toată suflarea românească, rugînd să vină în ajutorul fraților nenorociți.

Teofil G. Grigorescu,

inv. primar.

Petrecere în Abrud.

Raport special.

— 16 Iulie n.

Ani de-arîndul comitetele noastre parohiale ale bisericilor gr-or. din *Abrud-oraș* și *Abrud-sat*, împreună într-o zi anumită aranjează câte o petrecere populară cu nobilul scop de a adăoga eventualul venit curat la fondurile ambelor biserici.

În anul acesta însă s'a făcut o mică abatere, că adevă din venitul brut jumătate se dea în părți egale bisericilor, ear' cu jumătate, avînd în vedere sîrbarile mari ale «Societății pentru fondul de teatru român», ce se va ține Dumineca viitoare, a decis a se acoperi spesele «Reuniunii române de musică din Brașov», care va coopera la ridicarea nimbului sîrbarilor. Și tocmai acum, cînd avem mai mare lipsă de spriginul celor-ce *pot și au* de unde, ba sînt chiar obligați moralicește să spriginească frumosul scop, zic, tocmai acum au dat taga.

Eată de ce e vorba: Dumineca trecut, în 15 Iulie n. s'a aranjat petrecerea populară în așa numitul «Prater». Pe la orele 2 p. m., porni musica din mijlocul pieței întînînd «Deșteaptă-te Române». Începutul era înălțător și cre-deam, că sfîrșitul se fie și mai înălțător din toate punctele de vedere. Mă așteptam să ved pe toată suflarea românească acolo contribuind cu obolul săracului, să-și ved pe toți însușeșiți pentru realizarea nobilului scop, — dar m'am înșelat amarnic, căci dintre atîta inteligență ce există în istoricul oraș *Abrud*, abia am putut număra pe domni *Michail Cirlea*, *Dr. Laurențiu Pop*, *Ioan Moga*, stud. jur. și pe simpaticul contabil *Lazar Silviu* — încolo nici o inteligență. Nu tot această sentență o merită poporul și clasa de mijloc. Ei s'au prezentat într'un număr destul de considerabil, ba pot afirma cu conștință liniștită că au fost mulți și 'ți era mai mare dragul să-și privești cu căta istețime și foc joacă jocul *Moșilor «Tarina»*.

Că ce a adus pe inteligența noastră la neplăcutul impas de a nu parti-

cipa la această petrecere — nu o știu și nu voesc a afirma, că doară pe altă cale nu a contribuit pentru realizarea nobilului scop; dar' pentru mine rămîne și astăzi enigmă nedeslegată, că nu 'și-a făcut datoria din destul, dar' chiar contribuind pe altă cale, totuși trebuia să iee parte împreună cu poporul, căci doar' din popor sîntem.

Moșul.

Din Blaj.

Publicare de concurs.

Până la ziua de 15 August n. c. se eșcrie concurs pentru primirea în internatul Vancan de fete din Blaj.

Condițiunile primirii sînt:

1. Pentru o elevă sînt de a se plăti pe un an școlastic 120 fl. solvibili în două sau cel mult patru rate anticipative, pe lângă aceea o taxă anuală de înscriere de 3 fl. pentru elevele din clasele elementare și de 6 fl. pentru cele din clasele superioare apoi 1 fl. pe an pentru baie. Elevele, cari vor învăța limba franceză ori musica instrumentală, vor solvi separat unele taxe moderate.

2. Fiindcă elevele vor trebui să poarte vestimente uniforme, se va solvi 14—18 fl. după etatea fiecăreia. Uniforma aceasta, care se pregătește în internat, constă din două surje în formă de rochie, 2 pălării, — una de iarnă și alta de vară, — și din o toaletă.

3. La intrarea în internat fiecare elevă va trebui să fie provăzută cu: 6 cămeși, 6 camisoane, 6 pantaloni, 1 fustă de iarnă, 6 servete, 12 batiste, 6 părechi de ciorapi, 2 părechi de păpuși, 1 perie de dinți, 1 perie de cap, 2 perii de încălțăminte, 1 plapomă, 2 pepteni, 1 saltea de lână, 2 perini, 4 fețe de pat, 4 fețe de perină, 2 cuferte de pat din jolj alb, un lavor de spălat și 6 ștergare.

Obiectele acestea au să fie marcate cu numele elevei.

Pentru suma numită fiecare elevă va primi:

1. Instrucțiune în studiile prescise pe clasele I.—VI. elementare și VII.—VIII. superioare, educațiune religioasă-morală și deprinderi în conversațiune maghiară și germană.

2. Locuință în etajul institutului în sale mari, sănătoase și luminoase provăzute cu mobilierul necesar.

3. Vipi întreg, și anume: a) la de-jun cafea cu lapte, b) la amiază 3 plesse, Dumineca și în sîrbari 4, c) la cină două plesse.

4. Spălat, luminat și încălzit. În fiecare lună elevele vor lua câte o baie.

5. Instrucțiune în furt, spălat, călcatul cu ferul, coptul pîinii, tors, țesut, curățit, grădinarit, croit, ducerea socotelilor economice de casă, conservatul și așezatul legumelor și victualelor pe-este iarnă, îngrășatul animalelor, prăsirea și ținerea galiflor etc.

La cererile pentru primire e de a se alătura: estras de botez, testimoniu de pe clasa absolvată, atestat medical despre sănătatea elevei, atestat de vaccinare și revaccinare.

Concursele sînt de a se înainta Preaveneratului consistar metropolitan în Blaj, alăturându-se la fiecare o mară de 20 cr. pentru spedarea francată a soluțiunii. Dela cererea de primire nu sînt dispensate nici elevele, cari au mai fost în internat.

Direcțiunea internatului de fete.

Di *Guilelm Șorban*, un elev de valoare și neobosit, este fără îndoială un talent musical remarcabil pentru noi, cu deosebire ca compozist și cunoscător bun al muzicii noastre naționale. La concertul acesta d-sa s'a dovedit afară de un acompaniator fin și un bun pianist, executînd câteva piese inedite ale d-sale, — melodii cu căte o temă națională aranjată cu talent, foarte draguși și cu spirit cam în genul lui *Grieg*. Și nu m'op din destul surprinde earăși, cum de și un talent ca talentul dlui Șorban e neglijat de noi; nu-l promovat de spriginul nostru meritat, ci e lăsat să se cufunde în praful arhivelor — de oare-ce, după-cum aflui, dl Șorban, în lipsa vre-unui stipendiu, va fi nevoit să se aplice în vre-un biuro.

Mai mult sentiment de jertfă reală, în toate afacerile noastre naționale, — ar substitui într'adevăr de minune superlative în... elogii spuse ori scrise, dar' cari la tot cazul nu dau decît cel mult... hîrtii fără de valoare!

În ce privește declamația dlui *Victor Bontescu*, student în drept, observ că ea 'și-a meritat locul în programul concertului.

Di Bontescu, un bun declamator, a interpretat escelenta poezie «*Rugămîntea din urmă*» de G. Coșbuc. Declamarea a fost aplaudată de toți, fiindcă a dovedit talentul și studiul dlui Bontescu în materie de declamație.

După concert s'a înscins în sală o petrecere cu dans foarte animată, care a înveselit inimile până noaptea tîrziu.

Ascancio.

Cronica zilei.

Sibiu, 18 Iulie n. 1900.

Memento. 20 Iulie: Conc. la postul de adv. și la un post de practicant la „Someșana” în Dej.
22 Iulie: Petrecere în Vasas-Sântoana. — Petrecere în Er-Kávás (Sălăgiu). — Concert în Turda. — „Cassa de păstrare” din Sasca-montană, adunare generală. — Adunarea despărț. XXI. al „Asociațiunii”, sfârșirea iconostasului bis. gr.-cat. și petrecere, în Mititei. — Sfințirea bisericii gr.-or. din Petroșeni. — Concert în Petroșeni.

22-23 Iulie: „Societatea pentru fond de teatru român”, adunare generală în Abrud.

† **Ana Dr. Dăianu.** O telegramă din Chișinău (lângă Alba-Iulia) ne aduce trista veste, că soția dlui Dr. *Elie Dăianu*, fiică a fostului preot în Chișinău, Ioachim Totoian, a răposat ieri la 6 ore seara, după un morb greu. După abia trei ani de căsătorie (6 Iunie 1897) Dr. Dăianu rămase văduv cu doi copilași mititei. Trimitem sincere condolențe.

Dela școala „Asociațiunii”. Ne face o deosebită plăcere a putea anunța cetitorilor noștri, că comitetul „Asociațiunii” în ședința sa de ieri a decis reducerea taxei pentru întreținere în internatul școlii civile de fete la fl. 20 pe lună. Prin această reducere se face posibil, ca tot mai mulți părinți să-și trimită copilele în internatul „Asociațiunii”, unde se pune un mare pond pe cultivarea unei limbi românești alese, fără a se neglija cât de puțin învățarea limbilor străine usitate în țeara noastră, și unde sunt cu o deosebită considerare la promovarea datinelor și moravurilor noastre naționale. Este, credem, timpul, ca să lapădăm odată dela noi dragostea exagerată pentru tot ce e străin, să mai lăsăm în grija Domnului internatele de fete străine, în cari de sigur nu se propagă iubirea nici a limbei nici a datinelor românești.

Să ne creștem fetele românește, ca spirit românesc să introducă în familiile, ce azi-măne vor întemeia.

Concert militar se ține mâine, Joi, la „*Impăratul Romanilor*”, cu un program foarte bogat și variat. Începutul la 8 ore seara. Intrarea liberă.

Petrecere în Valldhid. Corul tinerimii române din Valldhid invită la petrecerea de vară, ce o va aranja Duminecă (22 Iulie n.) în favorul corului bisericesc din Valldhid, în grădina școlii gr.-cat. Începutul la ora 1 după amiază. Intrarea: de persoană 40 bani de familie 1 coroană.

Guvernul contra emigrărilor. Pentru a împiedica emigrările, ministrul de interne a dat tuturor autorităților municipale ordin, în care după ce declară că libertatea personală nu i-se poate restrânge nimănui, recomandă să lucreze întru împiedicarea emigrărilor pe cale administrativă și economică. În prima linie trebuie luată la goană activitatea agenților, tipăriturile cu tendință de a momi pe locuitorii la emigrare trebuie confiscate, ear' populația să fie făcută atentă prin publicațiuni la urmările triste ale emigrărilor. Paspoarte se vor elibera pe viitor numai prin ministerul de interne. În fine autoritățile sunt îndatorate a face guvernului raport detaliat despre mijloacele și modalitățile cari li-s'ar pără acomodate pentru combaterea curentului de emigrare.

Băieți înecați. Ana Barticek din Pece-Sănmartin (lângă Oradea-mare) spălând rufe la riș și-a lăsat copilul de trei ani să se joace la mal. Când a dat să vadă ce-i face copilul, n'a mai aflat-o. După îndelungate căutări i'a aflat apoi cadavrul în riș nu departe de locul unde ea spăla rufe. Tot înecat a murit și în Tina un băiețel de nouă ani, care fiind la scaldă cu mai mulți prieteni și ajungând în vâltoare s'a înecat.

La fondul pisetal din Abrud-Roșia, în locul răposatului protopretor Carol Imreh, a fost ales president proprietarul de băi Ajtay Árpád din Roșia.

† **Iuliu Aranyossi,** rigorosant în drepturi, după un morb îndelungat a răposat Joi (12 Iulie) în etate de 26 ani. În mormântărea i-s'a făcut Sămbătă (14 Iulie) în cimitirul gr.-cat. din Fărăgău. Îl jalește mamă-sa Maria n. Frăjilă, frațele Emil, sora Irina n. Pop, cumnatul Octavian Pop și nepoatele de soră Livia și Veturia.

Esundarea Murșului. Ploile din săptămâna trecută au cauzat revărsări nu numai în Banat și părțile nord-vestice ale Ungariei, ci și prin Ardeal. Cu deosebire Murșul a făcut mari devastări; a esundat pe multe locuri chiar și în ținuturile dinșure de Reghin, ear' în jurul Murș-Ogorheului a inundat chiar și sate. La Murș-Ogorheu între altele a inundat parcul Elisabeta.

Două sentențe. Zilele trecute și-au început osândă de robie în temnițele Seghedinului doi husari, un sergent și un gregar. Sergentul fusese osândit la moarte prin glonț, pentru tractarea brutală cu husarii de sub comanda sa, dar cerând grație i-s'a schimbat osândă în robie pe un an și jumătate. Husarul gregar e „pocăit” (nazaren) și a fost osândit la robie pe doi ani și jumătate pentru că, credincios învățăturilor sectei nazarene, nu voia să iie în mână armă.

Cercei otrăvitori. O servitoare din Königsgrätz și-a cumpărat zilele trecute o păreche de cercei — de argint curat. Abia i-a purtat însă câteva zile și a început să aibă dureri de cap, irigațiuni de vomare și tremurături în membrele trupului. Stăpânul ei a chemat medic, care a constatat otrăvire de sânge, provenită din coalele de aramă. Măștițele cari țineau în coroana cerceilor câte o mărgea, nu erau destul de bine netezite. Un colțior al acestora s'găriase urechia, și astfel a provocat otrăvirea sângelui.

Tribuna Literară.

Dr. Petru Barbu.

Septe cărți de religie.

— Dare de seamă. —
 (Urmare și fine).

Aceeași cerere o găsim la Luca 11, 4. — În ediția Șaguna: „Și ne iartă nouă greșele noastre, precum și noi iertăm greșelile noastre”. — sublineat (greșelele) pare că anume ca nu cumva cuvântul *peccata*, să ducă pe vre-un nesocotit la păcatul de-a traduce și pe *ofelon* cu păcat. Oci păcat este a lua datoria, ori greșala, ce o facem față cu un om drept păcat. Păcat e o greșală numai în raport cu D-zeu, nici-odată însă nu în raport cu omul. (A se vedea S. Popescu, *Morala creștină*, București 1898, pag. 15). A zice că cineva 'mi-a păcătuț mie, ori a păcătuț dlui Dr. Barbu, înseamnă pentru cei-ce vor să știe și pentru cine vorbește teologiceste, ca în o carte de învățătură, înseamnă a mă îndumnezei pe mine, ori a îndumnezei pe dl Dr. Barbu. Și *acesta* este păcatul de care prevăzătorul Șaguna înzădar a încercat să scutească pe dl Dr. Barbu. De altfel dl Dr. Barbu trebuie că a cetit *Catehezele* cele minunate ale lui *Ciril Ierusalimitanul*. Acest sfânt părinte vorbește anume despre deosebirea dintre păcat și greșală, tocmai vorbind de cererea V. după redactarea lui Luca. Regret că n'am la îndemână scrierile Sfântului Ciril, ca să-i pot cita textul în original. Cred însă că voi fi crezut pe cuvânt.

e) În cererea VI. din Rugăciunea domnească ne-am obișnuit cu traducțiunea: „Și nu ne duce pe noi în ispită”. Dl Dr. înlocuiește *ispita* cu *cerere*, adevărat numai la pag. 44, pe când la pag. 47 scrie *ispită*. Deasemenea în cererea VII. pag. 44 are „ci ne mântuește de cel rău”, ear' la pag. 47 „ci ne scapă de cel rău”. — *Ispita* și *cererea* sunt două noțiuni diferite, cum diferite sunt noțiunile a *mântui* și a *scapa*, chiar după definițiunea dlui Dr. Și chiar sinonimi să fie terminii *ispita* cu *cerere* și a *scapa* cu a *mântui*, terminii biblici, ai limbii noastre bisericești, au devenit oare-cum inalterabili în cea mai iubită și mai populară rugăciune. Dar *cerere* nu exprimă nici pe departe aceea ce exprimă *ispita* și tot asemenea *scapă* nu exprimă aceea ce exprimă *mântuește*. Mai adăoge apoi confuziunea ce se vîră în capul copilului, făcându-l să zică odată *cerere* și *mântuește*, altă-dată *ispita* și *scapă*. Eresia este nu numai religioasă-bisericească, ci și didactică-pedagogică.

f) Încă una și terminăm: Știăm până acum că Dumnezeu este închinat și mărit în trei fețe sau persoane; că Dumnezeu s'a manifestat în trei persoane (fețe, ipostasuri), e *intreit în fețe*. Dl Dr. Barbu intervertește această doctrină atât de delicată, scriind la pag. 7:

„Câte persoane sînt în D-zeu?”
 „Biserica noastră învață că în D-zeu sînt trei persoane.”

Pag. 8: „De unde știm noi că în D-zeu sînt trei persoane?”

„Că în D-zeu sînt trei persoane știm din Sfânta Scriptură...”

Analizarea acestei formule și consecuențele ei ne-ar duce prea departe. Cred că e destul să o fi semnalat, ca cei-ce sînt însărcinați să *îndrepteze cuvântul adevărului, să-l și îndrepteze*.

Cum ușor e de înțeles, cărțile esaminate nu merită atențiunea, pe care le-am dat-o. Ele sînt sub ori-ce cri-

tică. Și, dacă totuși 'mi-am luat oste-neala a le cerceta, și a serie o așa de lungă dare de seamă asupra lor, este:

a) dorința fraților mei, cari au apelat la modestele mele cunoștințe;
 b) importanța obiectului din chestiune și, stimulată de colegii mei, dorința ce-mi incumbea de-a arăta celor în drept enorma distanță dintre înălțimea obiectului și josimea maltratării lui; dintre așteptările legate de cărțile de religie și adevăratele rezultate, ce ele ne pot da.

Critica a fost lungă, pentru publicul mare, mult prea lungă; dar pentru oamenii de școală cred că nu. Pentru acestia, de voiu simți trebuința, voi reveni.

București, 24 Maiu 1900.

Protopresbiterul
Simeon Popescu,
 profesor.

Nota Redacțiunii. În interesanta recenziune, cu a cărei publicare terminăm astăzi, au fost intercalate și unele citate grecești, textul original al pasajelor dificultate, ca greșit reproduse din partea dlui Dr. Barbu, pe cari însă noi nu le-am putut tipări, din lipsă de caractere grecești. Cerem deci scuze mult stimatului domn recensent, pentru acest fapt, care, sigur, a produs unele mici lacune în darea de seamă, dar nu a detras nimica din valoarea frumoasei și instructivei sale lucrări.

Ultime știri.

Petersburg, 7 Iulie n. Răscoala Boxerilor ia tot mai mare întindere. În Manciuria situația e critică, de oare-ce miliția fraternisează cu Boxerii. Mișcarea e națională și guvernul nu i-se împotrivesc.

Din *Ciarkend* se anunță, cu datul de 11 l. c.: În Culcia, la granița vestică a Mongoliei, au izbucnit turburări. Pentru apărarea consulului s'au trimis trupe.

Londra, 17 Iulie n. În o depeșă din Shanghai a ziarului „*Daily Express*” se anunță, că orașul *Shanghai* e în mare pericol. Consulii au cerut dela guvernele lor trimiterea de vapoare pentru apărarea portului.

Londra, 17 Iulie n. Ziarele de dimineața sînt informate, că atacul trupelor aliate asupra părții de oraș chineze din *Tien-Tin*, n'a succed. Lupta a ținut 9 ore și s'a sfîrșit cu retragerea aliaților; ei au 300 de morți și răniți.

Londra, 17 Iulie n. „*Daily Express*” e avisat din Shanghai, că Boxerii au hotărît să se îndrepte spre sud. În *Niucivang* e în prospect o luptă mai mare. Oficialii ruși au transportat banii și hărțile de valoare în Porth-Arthur.

Bibliografie.

O carte bună. Zilele acestea a apărut o broșurică de 65 pagini 4° mic, intitulată „*Buna chiverniseală*”, dând sfaturi și îndemnări de muncă și crutare, în limbă ușoară, pare-că anume scrisă pentru popor, și spriginindu-și îndemnul pe pilde din vieța omeneie. Această carte, al cărei titlu e: „*Buna chiverniseală*”, carte pentru toți, întocmită după ideile lui Samuil Smiles, de *Teodor V. Păcățian*, cuprinde următoarele capitole: Munca și sirguința; Obicnuița de a chivernisi; Lipsa de îngrijire; Buna rînduială, chiverniseala și Regulele chiverniselei.

Sigur „*Buna chiverniseală*” a dlui Păcățian satisface unei lipse de mult simțite în literatura populară instructivă. Preoții, învățătorii, directorii școlari au la dispoziție în „*Buna chiverniseală*” cea mai potrivită carte pentru a o recomanda poporenilor și a o pune în mâinile elevilor ca premiu de esamene. Costă numai 40 bani (20 cruceri) și se poate procura direct dela autor (Sibiu, Hechtgasse nr. 16), ori prin administrația „*Tribune*”.

„*Asupra domniei lui Bibescu*”, epilog la broșura „*O execuțiune*”, de Constantin Al. Ionescu. București, tipografia Marinescu et Șerban.

„*Insula morțior*” novelă de R. Voos, tradusă de Andrei Bărsăanu, profesor în Brașov. Preț 50 bani.

A treia carte de cetire pentru copii și copile din anul III și IV. de școală, întocmită de mai mulți prieteni ai școlii. Editura librăriei Ciurcu în Brașov. Costă 65 cr. Aprobata prin ordinațiunea ministerială nr. 5276/899 dto 14 Ianuarie 1900.

„*Povestea priveghitorea*”, după „*Înșiră-te Mărgărite*”, de I. Manliu. Estras din publicațiunea „*Lui Titu Maiorescu, Omagiu*”. București, stabilimentul grafic I. V. Socec, str. Berzei nr. 59. Preț 25 bani.

Căstornie patriarhului Macarie de Antiochia în țările române (1653—1658), testă pentru licență în istorie, de Emilia Cioran. București, stabilimentul grafic I. V. Socec.

„*Ilustratele Iancu*” Au apărut, nu una, ci două deodată. Prima ne înfășoază într-un splendid peisaj cimitirul din Tebea.

Pe aceasta se mai cetesc și niște versuri potrivite din Sion:

Mii de mii de ani de-or trece
 De amar și de nevoi,
 N'or pută ea să înce
 Suvenirile din noi.

A doua ilustrată ne reprezintă „*Goromul lui Horia*”. Sub el se vede o mulțime de oameni, pe lângă cari apare în toată mărimea sa giganticul arbore secular.

Amendouă ilustratele sînt lucrate cu fineță adevărat artistică.

De aici încolo deci se tolosim numai ilustrate românești, și între ele mai ales *ilustratele Iancu*, din cari vor mai urma o serie întreagă.

A eșit de sub tipar în editura librăriei Socec & Comp.: *Documentele românești din arhivele Bistriței*, partea I, de N. Iorga.

Preț 4 lei.

„*Enciclopedia Română*”, publicată din însărcinarea și sub auspiciile „*Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român*”, de Dr. C. Diaconovich, prim-secretarul „*Asociațiunii*”.

A apărut fasc. XX. cuprinzînd numeroase articole între Ioanovici—Keman. Cu acest fascicul se încheie tomul al doilea al acestei valoroase publicațiuni. În acest fascicul încă aflăm o serie de articole de interes special românesc, dintre cari amintim: Iobagiu (I. St. Șuluțiu) Ionescu (biografii), Iorga, Iosif (metropoliți), Ipsilante, Isopescul, Istro-Români, Iuga, Ivacicovici, Jianu, Jiul, Joreste, Junii, Junimea, Kalinderu; ear' dintre celelalte articole remarcăm: Iosif, Irigațiune, Irlanda, Isabella, Isolare bolnavilor, Istoria, Isus Chistos, Isvor, Italia, Italiana, literatura (M. Strajan), Iupiter, Jancos B., Japonia, Java, Jertfa, Jhering, Jock, Jókai, Jósika, Joubert, Justinian, Kant (Dragomirescu), Karnak, Karthago.

Stăruința redacțiunii și editurii de a duce această operă la bun sfîrșit în butul tuturor greutăților, cu cari se luptă, merită recunoștința și spriginul publicului. Volumele apărute până acum (I. și II.) pot forma podoaba ori-cărei case românești. Editorul a pregătit și scoarte corespunzătoare, cari se pot procura cu prețul de câte 2 coroane de tom.

Abonamentele se fac la W. Kraft în Sibiu (deposit general pentru România: E. Storck, București) și se primesc numai pentru publicațiunea întreagă. Prețul de prenumărare pentru un tom broșurat 20 cor., — legat 23 cor. 20 bani (în România: 25 lei, — resp. 28 lei 50 bani).

„*Tipografia*”, societate pe acțiuni în Sibiu, recomandă următoarele note pentru piano:

R. van Saanon, cuvinte de M. Eminescu
 Doina codrului „—75
 I. Paschil. Cuvinte de I. Dorianu. Așa 'mi-e scris, romanță pentru voce și piano „—50
 F. Domeier. Soirăse de Bucurest, vals „1.50
 Șerba Bucureștilor, pentru voce și piano de In D. Bulan „—50
 I. Villacroze. De ce 'mi-ai zis odinioară, romanță „—75
 Pavotte de la Princesse „Marie” de Michel Margaritescu „—75
 Zéphir. Polca mazurca de G. Ionescu „—75
 G. Vasiliu. Freametul Zăvoiuului, horă „—75
 C. Felix. Cuvinte de I. Dorianu. Vals conjugal pentru voce și piano „—50
 Radu D. Rosetti. E vre-un loc uitat de oameni, reverie pentru voce și piano „—50
 I. Paschil. L'Amitié, vals „1.—
 Ai plîns și tu v'odată? Romanță pentru voce și piano de Ernest I. Alexandrescu „—50
 Nu înțeleg. De E. I. Alexandrescu „—50
 Pictorial! De E. I. Alexandrescu „—50
 Un fir electric. De E. I. Alexandrescu „—75
 L'Affection. Polca franceză pentru piano de C. D. Belortu „—40
 De Brăila a Gènes. Galop pentru piano de C. D. Belortu „.50
 Șerba Bucureștilor, pentru voce și piano „—50
 Ioan D. Burlan „—50
 Souvenir de Zürich. Polca mazurca de Anton Kneisel „—50
 Gas de quart original. De Mayer Lutz „—50

La comanda de din afară se se adaugă pentru porto postal încoă 5 cr., ear' pentru expediție recomandată 30 cr. v. a. Pentru siguranța expediției recomandăm modalitatea din urmă.

Tablouri românești.

La administrația „*Tribune*” se află de vînzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești:

Portretul Metropolitului Andrei baron de Șaguna... cor. —40
 Portretul Metropolitului Sterea Șuluțiu „—40
 Portretul dlui Dr. Ioan Rațiu, în mai mic cor. —30, în mai mare „—40
 Portretul dlui Dr. V. Lucaciu „—40
 Portretul profesorului Gregoriu Silagi „—30
 Portretul Il. Sale dlui Dr. Radu, episcopul Lugojului „—30
 Prefectul Avram Iancu în fruntea oștirii „—40
 Catedrala din Blaj „—60
 Conferința națională dela 1894 „3.—
 Români la Debrețin „—60

Eminescu pesimist, profet și economist — de I. S. Ordeanu. Broșură interesantă, de concepțiune originală; merită toată atențiunea. Are 106 pagini, costă 1 leu.

„*Țiganiada*” sau „*Alexandria ai țiganească*”, o preafrumoasă povestire în 12 cântări și vre-o 5000 de stichuri, scrisă acum o sută de ani, de preaiscusitul *Ioan Budaiț Deleanu*, ear' acum din nou scoasă și pe înțeles întocmită de V. O. — Editura librăriei Ciurcu în Brașov. Preț 45 cr.

Sosiți în Sibiu.

La 18 Iulie n. 1900.

Hotel „*Impăratul Romanilor*”: Nagy, privat din Deva; Traversz, loc. sup. de postă din Budapesta; Dembintzy, locotenent din Cluj; Batory, notar din Szépmesz; Kopeza, jurist din Deva; Fischer, sublocotenent din Ada; Weiss, voiajor din București; Grün, econom din Reșița; Kleinberger, Ornstein, din Viena, Fleischer, Weiss, Klein, din Budapesta, Grünfeld din Medias, comercianți.

Hotel „*Meltzer*”: Motora, preot din Trémpoel; Covi, neguțtor din Căneni; Abraham, subjude din Șercaia; Vorek, voiajor din Dobriș; Ghimpetean, comerciant din Slatina.

Cursul pieței din Sibiu.

Din 18 Iulie n. 1900.

Hărde-monetă română	Cump.	18.96	vînd.	19.06
Livru turcesc	—	—	—	—
Imperial (15 R. aur)	—	—	—	—
Ruble rusești	—	2.50	—	2.56
Galbeni	—	11.80	—	11.42
Napoleon-d'ori	—	19.20	—	19.30
100 Marco germane	—	118.—	—	118.60
Livru sterling	—	24.—	—	24.28

Bursa de Budapesta.

Din 16 Iulie n. 1900.

Renta de aur ung. 4%	92.50
„ „ 4%	90.5
„ „ val. cor. 6%	99.60
Imprumutul căilor ferate ung.	97.50
Bonuri rurale ung.	91.50
„ croate-slavone	92.50
Obligațiunile desp. regalilor	98.30
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	188.50
Renta de hărde austriac	97.25
„ de argint austriac	96.25
„ de aur austriac	96.75
Losuri austriace din 1860	184.50
Acțiunile băncii austro-ungare	1720.—
„ de credit ung.	687.—
„ de credit austr.	671.—
Scrieri fonciare ale institutului de credit și economi „Albina”	102.—
Galbeni împărătești	11.87
Napoleon-d'ori	19.30
Mărci 100 imp. germane	118.60
London 10 Livru sterlingi	242.80

Bursa de Viena.

Din 16 Iulie n. 1900.

Renta de aur 4%	115.40
Renta ung. v. c. 4%	91.05
Imprumutul căilor ferate ung.	99.20
Bonuri rurale ung.	90.30
„ croate-slavone	98.—
Renta de hărde austriac	97.30
„ de argint austriac	96.95
„ de aur austriac	115.55
Losuri austriace din 1860	184.50
Acțiunile băncii austro-ungare	1712.—
„ de credit ung.	691.—
„ de credit austr.	671.—

Bursa de București.

Din 30 Iunie v.

5%	Renta perpetuă	4%	Fonc. rur.	8 1/2%
5	1881 9 1/2	5	urb. Buc.	86
5	1892 94	5	„ lași	79
5	1893 94	5	Banca Națion.	2510
4	1894 80	5	„ Agriool.	382
4	1899 81	5	„ României	—
4	90.94 82	5	de scont	283
4	1896 80 1/2	5	Dac. Rom.	446
4	1898 80 1/2	5	„ Națională	457
5	Obi. c. B. 1895	5	„ Construcții	35
4 1/2	1890	5	„ Basalt articial	—
5	1895	5	„ Transv. non	—
5	Fonc. rur.	5	Baia centrală	108

Pentru redacție și editură responsabile: Andrei Bărsăanu. Proprietar: Pentru „*Tipografia*”, societate pe acțiuni: Ioan Șerban.

Seson de primăvară și de vară 1900.

Stofe veritabile de Brünn.

Un cupon în lungime de **3.10 m.**, dând un complet rind de haine bărba-
tești (roc, pantaloni, vestă) costă numai

fl. 2 75, 3.70, 4 80 din bună	lână de oaie
„ 6.— și 6.90 din mai bună	
„ 7.74, din fină	
„ 8.65 din mai fină	
„ 10.— din cea mai fină	

Un cupon pentru un rind de haine negre de salon fl. 10.—, cum și stofe de pardesiu, postav de turiști, cele mai fine sorte de camgarn etc. etc. trimite pe prețurile de fabrică depozitul de fabricate foarte bine cunoscut ca real și solid

Siegel-Imhof în Brünn.

Mustre gratis și franco. — Furnizarea conform mustrelor garantată.
Avantajile clientelei private la comandarea stofei direct dela firma de mai sus la locul fabricii, sunt foarte însemnate.

[169] 25—40

Prăvălia de obiecte aparținătoare păpucăriei și de recușite de atelier.

Tot felul de pielării lurate

Articoli ce se țin de păpucărie și recușite. Apretari de piele, lack, vachs, ată și șpagat recomandă on. public și militarilor în marfă bună recunoscută și cu prețuri cât se poate de ieftine, în detalii și în mare, firma comercială

I. Gottstein's Sohn.

(Proprietar, Adalbert C. Gottstein) în Sibiu, Piața-mică nr. 5.
Spre deosebită atențiune.

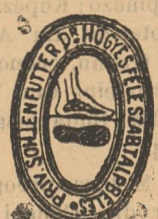
NOU!

Nu mai purta d-ta papuci fără cupțușeala de talpă de Asbest a lui Dr. Högyes, brevetată.

Să ne apărăm picioarele de frig, umezeală și răcire.

Să ne păzim de falsificate!

Numai talpele provăzute cu această vignetă de brevet sunt veritabile



Nu mai există dureri de picioare!

Nici bătăături, nici sudori de picioare, nici îngroșarea pielei, nici ferbințeli.

După scurt timp de purtare, cei cari își provide papucii cu cupțușeală de talpă Asbest de a lui Dr. Högyes, brevetată în întreaga lume, capătă umblet ușurel.

Prețurile:

Talpi de năslp, părechea 40 cr., talpi de Asbest de țesătură simplă 60 cr de grosime dublă 1 fl. 20 cr.

Că cupțușeala de talpă Asbest e excelentă, dovedește mai mult faptul, că armatei comune ces. și reg. și honvezimei reg. ung. s'au furnisat până acum 22.500 părechi.

O păreche de talpi de Asbest, chiar și la cel mai apăsător umblet ține un an de zile.

Spedare numai cu rambursă, ori pe lângă plățirea anticipativă a banilor. Deslușiri, prospecte și declarațiuni de mulțumită, gratis.

Venzători mai departe, pe lângă condițiuni mai favorabile se caută. Fabrica de mărfuri de Asbest — societate pe cote.

Comande din afară se execută cu îngrijire. Spedare cu rambursă. Pentru venzători deosebită reducere de prețuri.

Declarațiuni de recunoștință.

Oficiul maresăliei de curte a Alteței Sale Arhiducelui Leopold Salvator.

Fabrică de mărfuri de Asbest.

Alteța Sa ces. și reg. Arhiduce Leopold Salvator este extraordinar de mulțumit cu papucii cupțuși cu talpă de Asbest. Alteța Sa a întrebuințat acești papuci la excursiuni mai lungi și a simțit, că picioarele nu i s'au oboșit așa, cum în alți papuci ordinari s'ar fi oboșit. Trimite o păreche de papuci pentru venet, ca după modelul aceloră să faceți alți cupțuși cu talpă de Asbest, la același păpucar și apoi să-i trimiteți aici.

Credem, că acești papuci de venătoare vor fi tot așa de buni și corespunzători precum au fost papucii de salon.

Agram, la 8 Iulie 1898.

Krahl,
căpitan de husari.

Postul ministru-president al Ungariei, president al judecătorei administrative, scrie următoarele:

Stimate ale Doctor!

Papucii cu cupțușeală de Asbest s'au dovedit a fi excelenți, umblet firm și neferat; toate durerile în picioare mi s'au sfârșit, așa că — așa cred — boala mea de picioare nu mai are lipsă de nici o cură medicală.

Îți mulțumesc pentru binevoitorul sfat
Danoș, la 17 Septembrie 1897.

stimător:

Alexandru Wekerle.

[265] 33—52

Prăvălia de obiecte aparținătoare păpucăriei și de recușite de atelier.

„Foaia Poporului“,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului“

ese în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foaie

„Foaia Poporului“

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Cură pentru curățirea sângelui.

Experiențele noastre de mulți ani dovedesc, că în stabilimentul

Dr. Palócz, em. medic de spital, prof. de igienă, Budapesta, VII., Kerepesi-ut ro, chiar și la boalele cronice prin

metoda de cură naturală (după Schroth, Kneipp și Bili) se obține vindecare sigură.

Despărțiminte separat pentru bărbați și separat pentru femei.

Tractament întreagă ziua.

La epistole se dă răspuns.

Cură pentru întărirea nervilor.

[242] 2—4 Cură de întărire.

Cură pentru pierderea grăsimii.

Cafegie

(Kaffeemädchen),

care posedă limba germană în vorbire și scriere, se primește în

Cafeneaua Bressler.

[257] 2—3

„Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Se află de vânzare:

HOMO SUM.

ROMAN

DE

GEORGE EBERS.

Preț 2 cor. sau 2 lei 50 bani.

Comande se pot face la

„Tipografia“,
soc. pe acțiuni în Sibiu.

La „Tipografia“, societate pe acțiuni din Sibiu se află de vânzare

GRAMATICA GERMANĂ

TEORETICĂ PRACTICĂ

de

Sava Popovici Barcianu.

Edițiunea a oincea

revidată și completată

de

Dr. Danil Popovici-Barcianu.

Această gramatică atât de bine întocmită, având la fine și un mic vocabular german-român costă numa 1 fl. 40 cr. plus 10 cr. porto.

Cu preț redus.

Doi mari Metropoliți ai Românilor

Andrei bar. de Șaguna

și

Alexandru Sterca Șuluțiu.

— Portrete frumoase. —

Luate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sunt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Preț 100 exemplar 40 bani.

„Tipografia“,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

Portretul

lui

Dr. Gregoriu Silași

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin, în mărime de 24×32 cm. îl trimite francat pentru 30 bani.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni

Se de află vânzare la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu

Cartea

Stuparilor

săteni

de

Romul Simu, învățător.

Cu mai multe ilustrațiuni în text.

Editura și proprietatea

„Reuniunea rom. de agricultură din comitatul Sibiu“

Preț 70 bani plus portul postal.

Reuniunea agricolă prin edarea acestei cărți folositoare a umplut un gol adănc simțit în literatura stăpărului. Broșura este scrisă pe un frânt de învățător, stupar priceput. Ea tractează pe scurt tot de ce are trebuință un stupar. Se recomandă cu deosebire ca premii pentru școlile noastre de tot soiul.

Se vinde la

„Tipografia“,

societate pe acțiuni în Sibiu.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marshall.

Din cauza totalei desfaceri!

Concediată de autoritățile competente.

Vânzare totală!

Hotărându-mă să desfac întreaga afacerea mea en gros și en detail de modă și mărfuri curente și pânzării ce o am în Piața-mică nr. 2, îmi permit a atrage atențiunea p. t. publicului, ca în propriul lui interes să nu scape această rară și favorabilă ocazie.

De oare-ce eu cumpărând mărfurile din bine asortatul meu depou exclusiv numai cu bani gata, mi-a fost posibil ca încă înainte de urcarea prețurilor să folosesc ocaziile binevenite și să închei »Schluss«-uri favorabile tot cu prețurile de mai înainte și astfel azi, deși precum îndeobște este cunoscut, prețurile acestor mărfuri s'au urcat cu 30—40%, eu totuși sunt în plăcuta situație să pot oferi mărfurile mele tot cu prețurile scăzute ca mai înainte și pentru excepționala și repentina desfacere să le vând chiar și sub prețul de cumpărare. Astfel mă simt îndreptățit să declar oficioș, că p. t. publicului i-se oferă o ne mai pomenită ocazie de a pute cumpăra mai favorabil și mai ieftin ca totdeauna. Este deci în interesul propriu al fiecăruia să se convingă despre toate aceste prin o grabnică probă.

Anunț totodată, că locul de afaceri este de închiriat — și mobilarul se vinde cu prețuri moderate.

Rugându-mă pentru numeroase comande semnez

Cu distinsă stimă

Iosif Goldstein,

[154] 19—

afacere de modă, mărfuri curente și pânzării en gros și en detail,
Sibiu, Piața-mică nr. 2.

Farmacia lui F. I. R. Hotter la »Sfântul Iosif« în Viena, calea Schönbrunn nr. 182.

Absorbinol-Hotter

1/2 flacon fl. 6 —, 1/2 flacon fl. 3.50.

Departează toate ecescențele și așezările unsuroase, fără a cauza stricăciune pēului. Întărește vinele slăbite și atacate de boală, departează toate modăciile de pe mușchi și recorește toate aprinderile; îndesebi e foarte sigur leac contra pozelor, umflăturilor de gese, modăciilor dela copii, genunchilor groși, modăciilor de pe vine, oselor îngroșate, umflăturilor, unde de acestea se ivesc. Vindecă tremurarea genunchilor și toate contuziunile.

Praf de nutremēt-Hotter

pentru cai și vite oornute
1 pachet 80 cr.

Excelent adăos la nutreț pentru a conserva animalului puterea și sănătatea; folositor la toate boalele de rinichi, de beșică și de nervi.

Unsoare-Hotter

contra osului mort

1/2 borcan fl. 2.—, 1/2 borcan fl. 1.20.

Departează osul mort și ecescențe de os chiar și în casuri învechite, după întrebuințare de 4—6 săptămâni.

Preparate veterinare

HOTTER



cele mai escelente ale timpului modern, conform numeroaselor ateste, neîntrecute în efect de nici unele mijloace de acest soi.

Să se ceară numai preparate de ale lui Hotter și se nu se primească altele.

Depositor în farmacii și droguerii.

Speditorie principală:

la

Farmacia la »Sfântul Iosif«

Viena XII/2,

calea Schönbrunn nr. 182.

Depositor principal la:

Dr. Emil Budai, farmacie orășnească în Budapesta, piața primăriei, la Dr. Leo Egger & I. Egger, farmacia »Palatin« în Budapesta VI, boulevard Văcz 17, și la Ios. Török, far. în Budapesta, VI, str. Király 12.

Correspondențe și românește.

Training-fluidul-Hotter

1 flacon fl. 1.20.

Conservă vinele și mușchii puternici și vioi până la vîrstă înaintată, după frecări cu acest fluid animalul devine capabil de cele mai mari strapăte și training. E cu surprinzător efect întrebuințat și la toate urmările de prea mari sforțări, la ologire, reumă și înțepenire.

Praf-Hotter pentru rimători

Nr. I. și II.

1 chilo . . . fl. 1.20.

Cel mai bun mijloc dietetic pentru ațtarea poftei de mănecare și prin aceasta a promova creșterea rimătorilor; escelent leac contra orbalțului. [157] 19—104

Nr. II. a se folosi peste tot locul.

Leac de colică-Hotter

1 flacon fl. 1.50

contra tuturor soiurilor de colică și încluceri de ud la cai, cum și contra umflărilor la vitele cornute.

„TIPOGRAFIA“, SOCIETATE PE ACȚIUNI, SIBIU.

Scrierile eminentului și simpaticului poet și prosator

Al. Vlăhuța,

se află de vânzare pe lângă prețurile originale și anume:

„Iubire“, poezie (1888—1895), editura Carol Müller 1896 cor. 3.—

„Dan“, roman, editura librăriei E. Græve & Comp. 1894 (1 vol.) cor. 2.—

„Dan“, roman, Biblioteca pentru toți, 4 mri. editura Carol Müller 1896,

2 volume a 64 bani . . . cor. 1.28

„Din goana vieții“, ediția III. (1895) . . . cor. 3.50

„Din goana vieții“, (Biblioteca pentru toți, 3 mri), edit. C. Müller 96 b.

„Icoane sterse“, nuvele, (Biblioteca pentru toți), edit. C. Müller 32 b.

„Un an de luptă“, ed. C. Müller, 1895 . . . cor. 2.50

„În viltore“, nuvele, editura Mișcescu 1896 . . . cor. 2.—

Comandele se se adresează:

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Descrierea Ardealului.

Cine voește să cunoască frumoasa țeara a Ardealului, și cu deosebire Munții-Apuseni, patria lui Horia și Iancu, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Țeara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murșului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sunt facute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apreciat în cuvinte elogiase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română“, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicațiune unei trebuințe ce intrădever se simția la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.

Comande se pot face la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.